

2 Tesalonáika **Yeisu ana totugugunayao** **Tesalonáika goi** **adi leta aiyuwoina**

Livala Aba Vaita

Leta ame Paulo ma senao Silovano be Timoti sigini sietune ina Yeisu ana totugugunayao Tesalonáika goi yaidi. Tesalonáika moe asa tayamo Mesadoniya parovinsi sinaena. Asayana tupwana gagaina.

Paulo Korinta goi ikaaiyaka tutayana ma senao leta ame sigini. Boi mainao Yeisu ana totugugunayao Tesalonáika goi adi leta vakuumgoina tala 50 sinaena sigini go, tukówana maniyedi sikavava, e ame ina leta aiyuwoina nakae tala 50 sinaena sigini.

Boi Paulo ina Tesalonáika Vala Dedevina italavaite tomota yaidi, e maniyedi sinumisa. Tesalonáika tetelina buki Guinuwa 17:1-9 ikaaiyaka.

Leta ame goi kidi Paulo siivatétala gagaina Yeisu ina kaluvilamna manuna. Aiyuwoina Paulo latuwona kidi idi numisa goi sitaoyaakavata. Aitonina tonumisa maniyedi geya sipaiseweta unana sinuwonúwana Yeisu giyakainava bei ikaluvilamna, tauna kidi Paulo tonumisayadi sikatumatalidi bego sipaaisewa ana kadókana Yeisu ima.

Leta Luluna

1. Leta ana togínina be ana tokatuyaivayao
 1:1-2

2. Paulo kidi idi kauyagu be Yeisu ina kaluvilamna manuna 1:3-12
3. Vatulúkwana Yeisu ina kaluvilamna manuna 2:1-17
4. Awanoi kidi Paulo manudi 3:1-5
5. Lovina suumoyaidi manudi 3:6-15
6. Paulo ina vaduduwo 3:16-17

Leta ana togínina be ana tokatuyaivayao

¹ Komi Yeisu ana totugugunayao Tesalonáika†^a goi,

Komi Tamada Yaubada be ida Tomoya Yeisu Guyau taiyao bogina kospwagógana, e ame ami leta yau Paulo, Silovano††^b be Timoti†^c kaetune iwo yaimi.

² Tamada Yaubada be ida Tomoya Yeisu Guyau idi kanuwóiya be idi tuboina bei sivinimi.

*Paulo kidi idi kauyagu
be Yeisu ina kaluvilamna manuna*

³ Semaó, itoboinema tuta liliuna kakaauyagu Yaubada yaina goi komi manumi. Ima kauyaguyana itoboine unana imi numisa nava ibibíbina nakae imi matakoi sedao yaidi goi kovaaituwe. ⁴ Tauna Yaubada ana totugugunayao liliudi matadi goi kauyawana gagágasa manumi. Yaubada ana totugugunayaoyadi kalatuwokoidi komi gedageda be mou kobaabantedi go, nava komeesayágana be koonumisa. ⁵ Imi sinapuyadi

†^a 1:1 Gui 17:1-8, 20:4. † 1:1 Silovano: Tauyana youyuwoina moe Sailasi. Da Giriki kadi, ‘Silasi’ (Gui 15:22). †^b 1:1 Gui 15:22,27,32,40, 16:19,25,29, 17:10,14-15, 18:5; 2Ko 1:19; 1Tk 1:1; 1Pi 5:12. †^c 1:1 Gui 16:1,3, 17:14-15, 18:5, 19:22, 20:4; Rom 16:21; 1Ko 4:17, 16:10; Pil 2:19; 1Tk 3:2,6; 1Ti 6:20; Ibe 13:23.

kiyakiyaya tayamo bego Yaubada ina takínona moe kivaavasaina, tauna bei ivayokoimi kina ina kalibúbuna tomotaimi. Moe pasina ame tuta mouyadi kobaabantedi. ⁶ Moitamo. Yaubada ina takínona moe kivaavasaina, tauna itoboine tauyadi siyogedeegedemi ikatumapudi, e nakae iyogedegegededi. ⁷ Ago komi be kai ida mouyadi goi ida waiwasi bei ivinida tutayana ida Tomoya Yesu yábana goi isowóduwo. Tauyana mana aneroseyao toogagaidi ⁸ yeu sabeninimina ikalin-ibisidi go, sisou simamaima. E ina sowoduwoyana goi avatauwa neta Yaubada geya siyagoiyeta be nakae ida Tomoya Yesu Valena Dedevena geya sikabikaoneyeta, bei ikatumapudi. ⁹ Tomota amo tauyadi nakae Yaubada ina liuna bei sibabane. Liunayana moe sivailai vata. Nakae ida Tomoya matana goi be ina togaga ana káeyana goi itavileiyevataedi.† ¹⁰ Moe bei isowóduwo tutayana Tauyana bei ima bego ina kimasabayao sitaimamine o tadigo kada, 'Ina tonumisayao liliudi sikainaope.' Moe komi nakae taiyao unana ima talavaita konumise.

¹¹ Imi yapaliyana pasina tuta liliuna komi manumi kakaawanoi ida Yaubada yaina bego tutayana idovatusimi, bei igitemi komi imi ketoiya itoboine nakae boi bogina iduduwemi ina bodao. Aiyuwoina kakawanoi bego ida Yaubada ina togaga goi ikitoogagemi bei komi imi sinapu dedevina nakae latuwomi be nakae itoboinemi imi guinuwa imi numisa pasina koguuinuwedi. ¹² Ima kawanoiyanan nakae bego yawoimi goi ida Tomoya Yesu ina togaga ana káeyana kovagi-

† 1:9 Ais 2:10.

itakoe be nakae komi nakae yoimi ikilaagasidi. Moe nakae itoboine unana ida Yaubada be ida Tomoya Yeisu Guyau idi kanuwóiya yaida goi ikaaiyaka.

2

Vatulúkwana Yeisu ina kaluvilamna manuna

¹⁻² E semao, ida Tomoya Yeisu Guyau ina kaluvilamna be ada lamgókana Tauyana yaina manudi ima kawanoi tayamo.† Neta tomota maniyedi siwo valayovayova sivinimi kadi, ‘Tomoya ina takínona ana maliyalina bogina ima’, e kakawanoi yaimi moe valayovayovayana manuna taabu mainao nuwomi siwowōwana be nakae taabu atemi siyovayōva. Nakona silatuwokoimi bego valayana Baloma Kimaasabaina goi ima o bego kai kalatuwokoidi o bego kai leta kaetune ina tauyadi yaidi go, manuna taabu nuwomi siwowōwana be nakae taabu atemi siyovayōva. ³ Geya tayaamo kaga goi tomota kottaagonēdi sikatuubaumi. Mainao tomota liliudi bei sivakaleya Yaubada yaina be nakae koroto kapipiilovaina toina bei isowóduwo, tauyana inonoina ina vailai vata manuna. Ame dogoiyadi bei sisowóduwo namliyeta baige ida Tomoya ina takínona ana maliyalina bei ima. ⁴ Kaga liliuna tomota sivaayokoidi yaubadao o ava kaba sakululu, e tauyana bei ivakaaleyedi go, toinina ikilagasi dogoiyadi liliudi yaidi. Tauna bei isiu Yaubada ina Vada Kimaasabaina goi itusobu go,

† **2:1-2** Mak 13:27; 1Tk 4:15-17.

toinina italavaite bego kina anetava Yaubada toina.†

⁵ Manakae? Bogina konuwoilave boi moeko goi taiyao takaaiyaka amo dogoiyadi bogina alatuwokoimi? ⁶ Tuwo ame tuta tokapipilovayana ina sowóduwo ana kaba sanaboda bogina kooyagoi. Ina sanabodayana bego ina tuta Yaubada bogina iupeupe goi bei isowóduwo.

⁷ Ame moitamó. Kina tokapipilovayana ina togaga poyapoya ame goi bogina iepaiseewegau go, tosanabodayana nava ikaaiyaka, tauyana kapipilovaina isaanabode ana kadókana Yaubada ima tosanabodayana ikabi. ⁸ Ikabi ikavava, e tuta amo goi kapipilovainayana bei ikaiwoduwe go, ida Tomoya Yeisu bei ibobwaramo,† e kapipilovainayana ikaumate. Moeko goi ida Tomoya ina sowóduwo pasina kapipilovainayana ina togaga bei ikavava toina. ⁹ Go tutayana kapipilovainayana bei isowóduwo ima, e Kaleya ina togaga goi aba kinana polapola kainaapaidi iguinuwedi bego tomota ikatubaudi, e sinuwonúwana Yaubada goi ima.† ¹⁰ Aiyuwoina ina guinuwaliudi goyogoyoidi goi tomota bei ikatubaudi. Amo tomotayadi bogina vailai ana kenao goi sinonoina unana Nanamsa Mooitamoina sikatae go, amo Nanamsayana goi adi yava itoboinedi sibabane! ¹¹ Moe pasina Yaubada pola ana kabikáwana tomota nukotodi goi isanayato, ipaisewa bei tomotayadi adi polayoomanai, e pola sinuumisedi. ¹² Moe iguinuwe bego itoboine madabokidi itakinoidi toogoyoidi liuna manuna

† 2:4 Dan 11:36; Isi 28:2. † 2:8 Ais 11:4; Nuw 2:16, 19:15.

† 2:9 Mad 24:24; Nuw 13:13.

unana geya latuwodi Nanamsa Mooitamoina sinumise, go sem sinapu goyogoyoidi siuyaaonedi.

¹³ E kai go itoboinema tuta liliuna kakaauyagu Yaubada yaina komi manumi, komi semao Tomoya imatakooiyemi. Ima kauyaguyana bego Yaubada boi komi guna keuwokumgo[‡] da Tesalonáika yaidi, e ikabimi toinina umana ami yava manuna ame nakae: Baloma Kimaasabaina ikimasabemi Yaubada umana be nakae Yaubada ana Nanamsa Mooitamoina bogina konumise.

¹⁴ Moe pasina Yaubada iduduwemi. Vala Dedevidi boi katalavaite yaimi go, ima talavaitayana goi Yaubada iduduwemi ami yava manuna, e bei itoboinemi ida Tomoya Yeisu Guyau ana káeyana tomoeeyalina kosiuko.

¹⁵ Semao, tomotayadi sipooikikina ima vatulúkwana kogiiminove bego sisobale, tauna imi numisa goi koovadókana be nakae ima vatulukwana dokanayana ima bóbwara goi o ima leta goi koyoisikaavatēdi.

¹⁶⁻¹⁷ E ida Tomoya Yeisu Guyau be nakae Yaubada Tamada bei atemi sivapatupatudi be nakae imi guinuwa dedevidi liliudi goi be nakae imi bóbwara liliudi goi sikitogagemi. Tamadayana imatakoiyeda be nakae ateda ivapatupatuvataedi go, ina kanuwóiya goi yawoida vata bei ivinida. Go moe ikaatotule kita talootutae.

3

Awanoi kidi Paulo manudi

[‡] **2:13** Keuwokumgo: 2 Tesalonáika kopi maniyedi kadi, ‘Ana kaba vatowo.’ Moe ana yagoina nakae Paulo ina paisewa ana kaba vatowo Tesalonáika goi.

¹ Semaŋ, kokaawanōi manuma bego kai itoboinema ida Tomoya Valena katagaegae go, tomota sinove, bei sikilagasi be sinumise nakae komi boi konumise. ² Aiyuwaina kokaawanōi bego tomota toogoyoidi goi Yaubada iiyavema. Bogina kooyagoi. Tomota badabadaidi geya idi numisamo, tauna idi sinapu sigoyo yaima. ³ Go ida Tomoya aba numisa, tauna bei ikitoogagemi be nakae ivabodeebodemi Togoyoinayana yaina goi. ⁴ Ago ida Tomoya yaina kanumisa komi manumi bego kaga kaloviinaemi ame tuta be nakae tuta simamaima bei koguuiuwei.

⁵ Kakawanoi Yaubada yaina bego ida Tomoya nuwomi ivaakededi, e bei komaatakoï nakae Yaubada imaatakoï be nakae kotaoyaakavata nakae boi Guyau itaoyakavata tutayana tomota siyogeedede.

Lovina suumoyaidi manudi

⁶ E ida Tomoya Yeisu Guyau yoina goi kalovinaemi bego avatau neta suumoyaina be nakae vatulúkwana boi kavatuulukoimi geya isabokuliyeyeta, e tauyana kovasiyaasiyāe. ⁷ Moitamo. Boi kai yaimi goi kakaaiyaka geya suumoyaima geya, go sem kai topoisógana. Tauna komi bogina kooyagoi manakaemi itoboinemi ima sinapu kovatotowone.† ⁸ Toinima avama manuna kaemaisimi. Geya tayaamo kaga komi yaimi kakaabibeso, go sem mama poisógana be mama valitulítuwo sabamgo be maliyalina goi kapaaisewa, govila bei ami yogala kayato. ⁹ Kai

† 3:7 1Ko 4:16, 11:1; Pil 3:17, 4:9; 1Tk 1:6; 2Tk 3:9.

mama lovina itoboinema bei awoinu goi ko-vaaitema go, ame nakae geya latuwoma, go sem latuwoma toinima kapaaisewa bego kai imi kaba gita tayamo, e itoboinemi kovatotoowonema.

¹⁰ Ame moitamō. Kai boi tutayana kakaaiyaka yaimi nakae, ame lovinayana kavinimi kama,

‘Avatau neta geya ipaiseweta, e nakae tauyana áika geya.’

¹¹ Lovinayana unana valemī bogina kanove bego maniyemi suumoyaimi, nakae paisewa geya, geya toina, go sem koketooiya beso tomota idi paisewa goi koyooosedi. Tauna lovinayana kavinimneimi. ¹² Avatauwa yaimi neta imi sinapu nakae, e ida Tomoya Yeisu Guyau yoina goi kalovinaemi be nakae kakatuliwolemi mami tuwowonuwa kopaaisēwa toinimi avami manuna.

¹³ E komi go semaoyami guinuwa dedevina manuna taabu kokawoowokāi.

¹⁴ E avatau neta ima vatulukwanayana leta ame goi geya isabokuliyeyeta, tauyana imi tugúguna goi yoina kotalavāite bei koyagoi go, kovasiyaasiyāe bego kogieomaemae. ¹⁵ Ago tauyana taabu kovaakalēye, go sem koliwoleyāmo unana tauyana siyami.

Paulo ina vaduduwo

¹⁶ E ida Tomoya, Tauyana tuboina unana, tuta liliuna imi kaiyaka madabokina goi tuboina bei iivinimi. Ida Tomoya komi liliumi taiyao!

¹⁷ Yau Paulo vaduduwo ame toinigu nimagu goi agini. Ame aba kinana guna leta liliudi

goi bei koyagoi leta ame yau agini. Ame guna sinapu leta ana gínina manuna.

¹⁸ Ida Tomoya Yeisu Guyau ina kanuwóiya bei ikaaiyaka komi liliumi yaimi.

Yau Paulo, Silovano be Timoti

Buki Kimaasabaina
The New Testament and part of the Old Testament of
the Holy Bible in the Gumawana language of Papua
New Guinea

Buk Baibel long tokples Gumawana long Niugini

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gumawana

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2024 from source files dated 25 Apr 2024

f9f7eba6-5e01-5185-879c-f0546200c596